



— Pártélet. — A kongresszus dokumentumainak tanulmányozása óta javult a pártmunka. (2. old.)
— Mezőgazdasági naptár az április hónapban soron levő munkálatokról. (2. old.)
— A. I. Mikoján, a Szovjetunió minisztertanácsa első alelnökének és U Nu-nak, a Burmai Unió miniszterelnökének nyilatkozata. (3. old.)

— Az új szovjet leszerelési javaslat 1956–1958 közötti időszakra irányozza elő a fegyveres erők és a hadgyarmány fegyverzet csökkentésének megvalósítását. (3. old.)
— Törvény a Román Népköztársaság 1956. évi költségvetésének jóváhagyásáról. (3. old.)
— A tréfa — komoly dolog. (4. old.)

Az R. M. P. Arad-városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

A kommunista nevelés egyik fontos eszköze

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom győzelme hatalmas fejlődési távlatokat nyitott meg a Szovjetunióban a testedzés és a sport előtt. A szovjet sport közel 4 évtizedes nagyarányú fejlődése — a gazdag tapasztalatok átadása folytán — rendkívüli jelentőséggel bír a szocializmus építő országok, — s közöttük hazánk, — testedzésére is.

A felszabadulás előtti Romániában a sport a kiváltságos osztályok szórakozását szolgálta. A dolgozó ifjúság elől a kizsákmányolók elzárta a sportolási lehetőséget, de a felszabadulás után a népi demokratikus országokban a testnevelés a dolgozók közkincsévé, a testkultúra fejlesztésének fontos eszközévé, a béke megvédésért vívott harc egyik éles fegyverévé vált.

Egészen rövid idő alatt mérföldes léptekkel haladt hazánkban is a sporttevékenység. A felszabadulás óta eltelt több mint 11 év alatt a sportolók száma megsokszorozódott. Szinte gombamódra nőttek ki a földből a stadionok, sportpályák, játékos terek és a legkülönbözőbb korszerű sportlétesítmények, amelyek a fejlődés csillogó jelei. Aradon például, az ország egyik legszebb stadionján, a „December 30” stadionon kívül, felépült a Locomotiva, a Fl. Rosie „November 7” pályája, valamint átépült a korszerűsített Progresul pályája. Számos más sportlétesítmény, mint a két aradi lőtér, a téli evezős edzőhely, a Constructorul röplabda, kosárlabda és teniszpályája, a Progresul betontribünnel felszerelt röplabda- és kosárlabdapályája, — mind-mind azt hirdeti, hogy városunkban a testedzés színvonalát töretlenül ível felfelé.

A párt és a kormány messzemenő támogatása biztosítja a sport számára a további előrelépést. Minőségi sportolónk részére megteremtik a lehetőséget, hogy a legjobb külföldiekkel való sporttalálkozások során fejleszthessék tudásukat, emelhessek technikai színvonalukat. Legjobb asztali teniszeseink évente 8–10 nemzetközi versenyen vesznek részt és most is a világ legjobbjával együtt a tokiói világbajnoki versenyen állnak rajthoz. Labdarugóink, rugbi-csapatunk, atlétáink, röplabdázóink, kosárlabdázóink, evezőseink, kerékpárosaink, vívóink, birkózóink, ökölvívóink, cölövívóink, tornászaink és uszók is nemzetközi versenyek tüzeiben edződnék és válnak méltó ellenfeleivé a legjobbaknak.

Világviszonylatban is kiemelkedő ifju sportolónk vannak, mint a magasugró Balázs Jolán, az asztali teniszező Zeller Ella, Gantner Mátyás, Harasztosi Tibor, az evezős Pongrácz, Macean, Simceac, az úszó Popescu Alexandru, a sakkozó Ciociltea Victor és mások.

Aradi vonatkozásban is sok az olyan ifju élsportoló, akinek teljesítménye magasban felülmelkedik az átlagon. Ilyenek: a magasugró Sucu Mircea, az asztali teniszező Andronache és Kovács Tibor, a kerékpáros Kató Mária, a tornász Anghel Cornelia és Krotisa Emilia, a sakkozó Scherfer József, a labdarúgó Dudas Petre és Duma Gheorghe, valamint sok tehetséges fiatal evezős, teniszező, röplabdázó.

De nemcsak a minőségi sport terén érünk el kimagasló, szép eredményeket, hanem a tömegsport megnyilvánulásai során is. A téli szpartakiáda versenyein Aradon csaknem 25 ezren vettek részt, a rajonban a résztvevők száma pedig meghaladta a 6 ezret. Nagy tömegek rajoltak Aradon a történelmi ünnepek tiszte-

lére rendezett futóversenyeken is. Az elmúlt évben például a május 1 és november 7 közötti szervezett mezői tömegversenyeken Aradon nem kevesebben, mint 20.784-en vettek részt. Nagyon sok aradi ifju sportoló ezeken a tömegversenyeken tünt fel és azután növelte az aktív sportolók népes táborát. Számos aradi fiatal sportoló viseli büszkén a „Munkára, Védelemre Kész” állami sportkomplexum első és második fokozatának jelvényét és Aradon az „MVK” és „LMVK” jelvényviselőik száma csak az elmúlt év kezdetétől, meghaladja a 3000-et.

Egyes aradi sportközösségek kitűnő mozgósító tevékenységet fejtenek ki a tömegsport megnyilvánulásaira, valamint az „MVK” és „LMVK” jelvény megszerzésére és az előbbi tereken főleg az iskolai sportközösségek járnak elő jó példával. Ezek közül is ki kell emelnünk a CFR szakiskola sportkörét, amely szép sikerrel rendezte meg a „Köszöntsük május elsőjét” futóverseny első szakaszát. A többi sportközösségek soraiban is vannak olyanok, amelyek felismerték a tömegsportversenyek fontos szerepét és arra törekednek, hogy tagjaikat minél nagyobb számban irányítsák az ilyen sportmegnyilvánulások felé. Itt megemlíthetjük a Fl. Rosie UTA, a Fl. Rosie Alimentar és a Voința sportközösségeket, amelyek mindig példát mutattak a többi sportközösségeknek. Vannak azonban olyan sportközösségek is, amelyek nem igyekeztek magukévá tenni a jó példát. Ezek soraiban megemlíthetjük a Locomotiva CFR, a Metalul „G. Dimitrov”, a Fl. Rosie „November 7” sportközösségeket, amelyekben meglehetősen egyoldalú sporttevékenység folyik. Ezeknél még mindig a labdarúgás képviseli a tömegsportot, amit úgy értelmeznek, hogy néhány tuhat labdarúgó mérkőzést nagy tömegek néznek végig. Nem felelnek súlyt arra, hogy az üzemi munkahelyek fiataljait bekapcsolják a sporttevékenységbe. A vasúti főműhely, a „G. Dimitrov” vagongyár, a „November 7” szesz- és élesztőgyár IMSz alapszervezeteire hárul a feladat, hogy ezt a mulasztást pótolja és az üzemi fiatalságot a testedzés különböző ágaira mozgósítsa. Sokkal nagyobb mértékben kell bevonni Aradon és a rajonban a fiatalságot a sportmozgalomba és lehetőséget kell teremteni számukra, hogy minél többen tornázhassanak, röplabdázhassanak, evezhessenek, céllovászatban vehessenek részt.

Fel kell ismerniük végre minden üzemben, minden munkahelyen az IMSz-szerveknek, hogy a testedzés a kommunista nevelés egyik fontos eszköze és arra kell törekedniük, hogy az ifjúsággal megkedveltesék a sportot. Alapos mozgósító munkára van szükség, hogy az egészséges szervezettű ifjak közül egyetlen egy se maradjon kívül a testedzésen. Az IMSz-szervezetek számára az üzemi pártszervek is nyújtanak segítséget az ifjúság sportmozgósítása terén és főleg a sportolási lehetőségek biztosítása, amelyről a pártszervek nagymértékben hozzásegíthetik az üzemi fiatalságot a testedzés minél szélesebb körben történő kiterjesztéséhez.

Hazánkban gyors ütemben épül a szocializmus s ennek az óriási építő munkának fontos pillérei az ifjak. Az eddiginél tehát jóval nagyobb odaadással, ügyzetettel kell gondoskodni a fiatalok neveléséről, akikre az új társadalom építéséből a munka oroszlárnéza hárul. S ennek a nevelőmunkának szerves kiegészítője a testedzés, a sport.

Az RNK szakszervezeti küldöttségének beszámolója a Jugoszláv Szövetségi Népköztársaságban és Olaszországban tett látogatásáról

A fővárosi szakszervezeti aktív szombatban délből tartott az SZKT színházteremben s ez alkalommal Gh. Apostol elvtárs, az SZKT elnöke, beszámolt az RNK szakszervezeti küldöttségének jugoszláviai látogatásáról. Mint ismeretes, a szakszervezeti küldöttség a Jugoszláv Szakszervezeti Szövetség Központi Tanácsának meghívására látogatott el Jugoszláviába, majd részt vett az Olasz Munkaszövetség kongresszusán.

A gyűlésen részt vettek az SZKT tagjai, a szakmai szakszervezetek elnökei, az SZKT és a szakszervezeti

központi bizottságok aktivistái, több fővárosi nagyvállalat és intézmény szakszervezeti bizottságának elnökei és tagjai.

Jelen volt N. Vujanovics, a Jugoszláv SZNK bukaresti nagykövete és a nagykövetség több tagja.

A gyűlés résztvevői hosszasan és melegen eltekintett országunk dolgozóit és a jugoszláv dolgozók barátságát és testvéri szolidaritását, a romániai és az olaszországi dolgozók barátságát és testvéri szolidaritását, a világ összes dolgozóinak barátságát és szolidaritását.

(Agerpres)

Tulajdonosították előzetesítettségüket

A TEBA-gyár valamennyi üzemosztályán serény munka folyik. A dolgozók állandóan fokozzák munkájuk lendületét, hogy eddigi átlagteljesítményeiket túlszárnyalhassák. Mindezt beszédes számok bizonyítják. A gyár új vígonyonódájában például március 28-ig 117,9 százalékosan teljesítették a tervet. A siker elérésében nagy része volt Kerekes Mária és Chepetan Rujitanak, akik példaként állnak az osztály dolgozóinak előtt.

A vígonyonódához hasonlóan a többi termelési osztályokon is derekas munkát végeztek márciusban. Az előkészítő osztályon 123,7 százalékosan érték el 28-ig. Itt különösen Milich Magda tűnt ki, aki 136 százalékosan ért el. Az első között találjuk Diaconu Anát és Zimmer Erzsébetet, akik 128, illetve 127 százalékosan teljesítették.

A szövődő teljesítése 103 százalékos. Itt is számos szövődő tűnt ki szorgalmával. Így például a három széles gépen dolgozó Schlechter Terézia március 28-ig 20,8 százalékosan teljesített tervén felül. Pecican Irina négy széles gépen dolgozik és 118 százalékosan ért el. Négy keskeny gépen Tatulescu Maria 22 százalékosan teljesítette terv előírását.

A gyapottelvényező dolgozó 106,8 százalékosan tették eleget feladatuknak, míg a befejező osztály teljesítménye 101,6 százalékos volt. A hulladék anyagok feldolgozásának tervét is túlhaladták. Teljesítményük 102,7 százalékos.

—O—

A traktorosok sikerei

Az ujanadi GTA traktorosa járadhatatlanul dolgoznak, hogy minél nagyobb területen végezhesék el a tavaszi szántást. A 8. számú traktorbrigád, amely a sági kollektív gazdaságban dolgozik, 90 hektár földet szántott fel, míg a 6. számú brigád, melyet Sipos András vezet, 50 hektáron végezte el a tavaszi szántást. Ugyanakkor a gépállomás traktorosa 60 hektár szántást bonyolított meg.

Március 27-én az ujanadi GTA traktorosa 57 ezer 400 hektáron végeztek el a tavaszi szántást.

A „G. Dimitrov”-gyár munkásai, technikusai, mérnökei és tisztviselői március 30-án a delutáni órákban a gyár erre az alkalomra szépen feldíszített étkezdéjébe nagyteremben ünnepi ülésre gyűltek össze. A gyár munkaközössége ugyanis az elmúlt év második felében elért eredményekkel elnyerte a fémipari és gépgyártóipari munkások szakszervezete központi bizottságának és a fémipari és gépgyártóipari minisztérium országos iparági versenyzásáról.

A lelkeshangulatú nagygyűlést Bódis Lajos elvtárs, a gyár szakszervezeti bizottságának elnöke nyitotta meg, üdvözölte az egybegyűlteket, majd átadta a szót Klein Odón elvtárnak, a fémipari és gépgyártóipari munkások szakszervezete prezidiuma tagjának.

Klein Odón elvtárs meglehetősen jóval szavakkal üdvözölte a szorgalmas vagonépítőket s beszédében egyebek között rámutatott, hogy a „G. Dimitrov”-gyár dolgozóit méltán nyerték el az iparág vörös versenyzásáról, hiszen az elmúlt év második felében a globális termelési értéktér 113,12 százalékban teljesítették a termelési feladatokat, 21,3 százalékosan növelték a termelési feladatot, 1,54 százalékkal csökkentették a tervhez viszonyítva a termelési feladatot. A gyár munkaközössége ezidő alatt 12 millió lej értékű megalkarítást eszközölt. Klein elvtárs beszélt a gyár elmunkásairól és munkamódszereikről, a kommunizmus példamutatásáról, majd megemlítette a vagonépítő jövőbeni feladatait s felhívta az egybegyűlteket figyelmükre: ne elégedjenek meg eddigi sikereikkel, hanem törekedjenek még nagyobbakra és a versenyzásról megtartására.

Ezután Barbu Petre elvtárs, a nagyszabású „Independența”-gyár küldötte emelkedett szóra. Barbu Petre elvtárs vezette azt a munkaküldöttséget, amely elhozta a szabványgyárból a versenyzásról. Üdvözölte a „G. Dimitrov”-gyár dolgozóit munkasikereikért, további jó munkát kívánt nekik s elmondta, hogy az „Independența”-gyár dolgozóit megbízták Aradra

2700 HÁZBAN

— Itt a helyi rádióállomás központ. Jóestét kedves hallgatóink... Ezt sugározzák a hangszórók esztéket 2700 aradi házban. Egész nap a fővárosi leadó műsorát továbbítja a rádióállomás központ, de este, egy órán keresztül, helyi adással szórakoztatja a rádióhallgatókat. Ez a műsor igen változatos, különösen az óta, amióta a rádióállomás központ birtokába magnetofon került.

Néhány nappal ezelőtt az ujanadi állami gazdaság csirkefuttatójáról készítették riportot a rádióállomás központ munkatársai. Újra megkezdődtek a mezőgazdasági munkálatok is. Ursu Mihai, az ujanadi állami gazdaság kísérleti telephelyének agronomusa, most a helyi adásokban sokoldalú segítséget ad a dolgozó parasztnak. Nemrég orvosi tanácsadót is közvetítettek, amit érdeklődés sel fogadtak a rádióhallgatók.

Magnetofon szalagra vették a Varga Katalin kisipari termelőszövetkezet kultúregyüttese estrád műsorának néhány számát. Részleteket közvetítettek az aradi Állami Színház műsorából, — a „Kegyetlen aszszony” című ezatirikus vígjátékából, — valamint a bábszínház műsorából. Érdekes és ötletes megoldás, hogy néhány kedvelt filmből részleteket ragadnak ki, s annak zenéjével kísérve ismertetik tartalmát, mondanivalóját.

A rádióállomás központnak állandó lelkes külmunkatársai is vannak, mint például Ursu Mihai mérnök, Trifu Ioan mérnök, Tudose Ioan iskolaigazgató, akik lelkes munkájukkal elősegítik, hogy a helyi adások minél magasabb színvonalúak legyenek.

A rádióállomás központnak messzemenő terve van. Ugyanis rövidesen nagyobb teljesítőképességgel berendezést kapnak és akkor ehhez a központhoz csatolják Szentléányfalva, Zimánd, Zimándköz, Fakert, Mondorlak, Cicir, Vladimirescu, Horea és Sofronya községeket.

A SZOCIALISTA VERSENY ÉLENJÁRÓI



KISS PETER asztalos a Solidaritatea asztalosipari termelőszövetkezetben dolgozik. Egyike a legjobb szakembereknek, bármilyen munkakörben megállja helyét. Normáját átlag 90 százalékkal teljesíti tul.



A „Vörös Triko”-gyár konfekció osztályán dolgozik Scherthoffer Sofronia IMSz-tag. Igyekszik a körülötte dolgozóknak példát mutatni. Munka teljesítménye követésre méltó: átlag 80 százalékkal haladja tul normáját.



SANDRU IOAN a Solidaritatea asztalosipari termelőszövetkezet gépházában dolgozik. Néhány társával az anyagszabást végzi s olyan eljárásokat eszközöl, amelyeknek segítségével anyagot takarít meg.

Országos versenyzásról nyertek

utazása előtt, mondja el a „G. Dimitrov”-gyár dolgozóinak, hogy következtessen versenyzásként kiúdenek a gyár dolgozóit a vörös versenyzásról visszazsérzésért. Meleg üdvözlő szavak kíséretében adta át a versenyzásról Baba Ioan

emléknyire s az egyik kisleány üdvözölte a gyár dolgozóit. A pionirok és a gyermekek üdvözlését lelkes tapsal fogadták az egybegyűltek.

Ezután számos üdvözlés hangzott még el. A „I. Ranghe”-gyár



A képen Baba Ioan elvtárs, az asztalosműhely élenjáró dolgozója látható, amini Barbu Petre elvtárs, a szabványgyár küldöttségét vezetője.

elvtárnak, az asztalosműhely dolgozóinak, aki a „G. Dimitrov”-gyár megbízottainak csoportját vezette.

Harsány kürtző és ütemes dobzó szaktitka meglepetéssel a gyűlést. A terembe Aradváros pionir egységeinek küldöttsége lépett be, az egyik pionir szeretettel üdvözölte a gyár dolgozóit s elmondta, hogy a gyermekek jó tanulással és kifogástalan magaviselettel hálálják meg szüleiket és nagyobb testvéreiket szorgalmát. Virágcsokrokat nyújtottak át az elnökök tagjainak, majd a gyár gyermekotthonának néhány „laka” lépett az

munkaközössége nevében Ursu Ladislav elvtárs, a fémipari és gépgyártóipari minisztérium nevében Ionescu Constantin elvtárs, az ipari felszerelések és hajóépítkezések vezérigazgatója köszöntötte a „G. Dimitrov”-gyár lelkes és szorgalmas munkaközösségét.

A „G. Dimitrov”-gyár dolgozóit nevében Baba Ioan elvtárs mondott köszöntőt a magas elismerésért s egyben kifejtette, hogy fáradhatatlanul küzdenek további munkasikerek kivívásáért, a versenyzásról megőrzésért.

A gyűlés résztvevői közül számosan felszóltak, megköszönték az

elismerést és értékes kötelezettségvállalásokat tettek még szebb eredmények elérése érdekében. Ugyanakkor többen beszéltek üzemszabályok munkasikereiről, az alkalmazott munkamódszerekről, az újításokról és észszerűsítésekről, valamint a legközelebbi tennivalókról. Rátusan Vasile hegesztő, a vagon-szerelő pártalapszervezetének titkára, az itt dolgozó kommunizmus nevében, Galli Sándor a gépműhely és a fémkötőműhely dolgozóit nevében tett értékes kötelezettségvállalást. Beszéltek még ezenkívül: Cosa Constantin, a vagonosztály dolgozója, Hornea Gheorghe mérnök, Haman Mihály lakatos, Marcu Ioan, az asztalosműhely dolgozója, Iveres János és Siclovian Ioan, a befejező osztály dolgozója és még sokan mások. Popa Traian öntő elmondta, hogy az öntőde dolgozóit is jelentős mértékben hozzájárultak a versenyzásról elnyeréséhez, hiszen az elmúlt év második felében, 1954 azonos időszakához viszonyítva, 50 százalékkal csökkentették a selejteket.

Ionescu Vasile, a gyár IMSz-bizottságának titkára, az IMSz-tagok és a szervezeti külső ifjak köszöntését és kötelezettségvállalását tolmácsolta.

Felszólt a vagonépítő gyűlésén Patriciu Mihai elvtárs is, a resicai fémipari kombinát vezérigazgatója, aki az elmúlt évben az aradi „G. Dimitrov”-gyár igazgatója volt. Szívbeli jóremét fejezte ki a „G. Dimitrov”-gyár dolgozóit által kivívott sikerek felett. Chira Teodor, a gyár főmérnöke részletesen foglalkozott az alkalmazott munkamódszerekkel és a jövőbeni tennivalókkal. Különösképpen a fejlett technika szélesebbkörű alkalmazásának szükségességére és a kisgyermekek számának növelésére hívta fel a gyár dolgozóinak figyelmét.

A pártbizottság nevében Socaci Ioan elvtárs, a „G. Dimitrov”-gyár pártbizottságának titkára üdvözölte a gyár dolgozóit, a városi pártbizottság nevében pedig Soós Elek elvtárs, a városi pártbizottság titkára.

A lelkeshangulatú nagygyűlést a gyár kultúrsoportjának műsora zárta be.

Pártélet

A kongresszus dokumentumainak tanulmányozása óta javult a pártmunka

A II. pártkongresszus dokumentumainak tanulmányozása nagy segítséget nyújtott alapszervezetünk munkájának megújításában. A kongresszus munkálatainak befejezése után a párttagok azonnal hozzálátottak a dokumentumok tanulmányozásához. A dokumentumok tanulmányozása idején elemeztük alapszervezetünk tevékenységét és rájöttünk arra, hogy a különböző kérdésekben hiányosságok merülnek fel. Alapszervezetünk igyekezett kiküszöbölni ezeket a hiányosságokat és az első negyedévi munkatervet már úgy állítottuk össze, hogy annak teljesítése a pártmunka megújításához vezessen.

Az új Szervezeti Szabályzat megjelenése után azonnal ráértünk annak feldolgozására és alkotó módon igyekeztünk elsajátítani előírásait. A Szervezeti Szabályzat világosan leegyeztet, hogy minden párttagnak tevékenyen harcolnia kell a pártfeladatok teljesítéséért. Ennek alapján alapszervezetünk vezetősége — a párttagok politikai felkészültségének figyelembevételével — konkrét feladatokat jelölt meg minden párttagnak és tagjelöltnek. A feladatok megjelölése után, a bírói ráért a feladatok teljesítésének ellenőrzésére is. Alapszervezetünk tizenhat tagja közül tizennégyen rendszeresen teljesítik feladatukat. Azonban meg kell említenünk Szabó Mihály és Lukács János elvtársak helytelen magatartását, akik nem teljesítik pártfeladataikat. Ez nem véletlen, mivel ezek az elvtársak nem jelennek meg rendszeresen a pártgyűléseken, gyenge politikai felkészültséggel rendelkeznek és nem értik meg a pártfeladatok teljesítésének fontosságát.

Más szervezeti feladat — amelyet a kongresszus megjelölt — a pártgyűlésekben való pontos megjelenés. E téren is javulás mutatkozik a dokumentumok tanulmányozása óta. Kiküszöböltük az igazolatlan hiányzásokat a most csaknem százszázalékos a gyűlések látogatottsága. Az elvtársak százszázalékosan eleget tesznek a tagsági díj fizetési kötelezettségüknek is.

Alapszervezetünk tagjai éberen őrködnek pártunk sorainak tisztasága felett. Eltávolítják sorakból a nem megfelelő elemeket. Az elmúlt napokban például kizártuk a párttagjelöltek sorából Morar Virgil tagjelöltet, aki nem felelt meg a Szervezeti Szabályzat feltételeinek, nem jelent meg az alapszervezet gyűlésein, nem teljesítette pártfeladatait. Ugyancsak kizártuk Jura Elfrédét, aki nem volt méltó párttagjelöltségére.

A dokumentumok tanulmányozása óta párttagjaink bátrabban használják a bírálat és önbírálat fegyverét. A kongresszus dokumentumainak megjelenése előtt mindössze két-három elvtárs kért szót a pártgyűléseken és fejtette ki véleményét a különböző kérdésekben. Most, a bírálat és önbírálat szellemében több elvtárs szól hozzá a kérdésekhez és értékes felvilágosításokkal emelik az alapszervezeti gyűlések színvonalát. Pop Maria, Badalik Gyula tagjelöltek és mások most elvtársias szellemben bírálnak és ugyanakkor önbírálatot is gyakorolnak. Vannak azonban elvtársak, mint például Ardelean Dumitru és Ditrlic Margareta, akik még nemigen szólnak a kérdésekhez és nincs önálló véleményük.

Alapszervezetünk vezetőségének tagjai elfogadják a bírálatot és igyekeznek kiküszöbölni a hiányosságokat. Szabó Mihály párttag, az önbírálat, az egyik gyűlésen bírálta a szervezetet vezetőket, mert ritkán látogatta meg a központi távolabbi első munkahelyeket. A bírálat helytálló. A tömegkapcsolatok megteremtése megköveteli a vezetőségtől az üzemszerű rendszeres látogatást és ellenőrzést. A bírálat alapján, alapszervezetünk vezetősége igyekezett kiküszöbölni ezt a hiányosságot.

Szövetkezetünk dolgozóit követik alapszervezetünk irányítását. Ez bebizonyosodott a március 11-i néptanács képviselőválasztások előkészítésében is, amikor alapszervezetünknek sikerült a szövetkezet dolgozóinak több mint 50 százaléka mozgósítania és bevonnia az agitációs munkába. Így, az agitációs munka megnövekedett feladatait sikeresen oldottuk meg. A minden agitátor lelkiismeretesen teljesítette feladatát. Az agitációs munkában különösen Herédi Zoltán párttag, Kauba József, Pop Maria tagjelöltek, valamint Sejejan Mircea és Comlosan Florica IMSZ tagok tűntek ki. Alapszervezetünk büroja előkészítette és irányította az agitátorokat, a pártönkivüli aktív tagjait, akik tevékenyen részt vettek az agitációs munkában.

A II. pártkongresszus dokumentumait nemcsak a párttagok és tagjelöltek, hanem szövetkezetünk minden dolgozója elmélyülten tanulmányozta és szemináriumokon vitatta meg. Ezáltal minden dolgozó előtt világos az a feladat, amelyet pártunk és kormányunk megkövetel a szövetkezet dolgozóitól.

A II. pártkongresszus dokumentumai megjelölték azt is, hogy az alapszervezetek segítsék konkrétan a pártönkivüli dolgozókat a különböző feladatok teljesítésében. A párttagok egyik fontos feladata a szakmailag gyengében felkészült dolgozók szakmai és politikai támogatása.

Alapszervezetünk büroja irányítja és támogatja szövetkezetünk adminisztratív vezetőségét a kérdések helyes kiválasztásában és elosztásában. Megállapíthatjuk, hogy szövetkezetünkben a kollektív munka alapján helyesen választják ki és osztják be a kádereket.

A kongresszus dokumentumok tanulmányozása után növekedett az alapszervezet vezető- és irányító szerepe. Az adminisztratív vezetőség

minden kérdésben kéri az alapszervezet támogatását és úgy oldja meg a különböző kérdéseket, Alapszervezetünk büroja rendszeresen ellenőrzi az adminisztratív vezetőség tagjai részére kiosztott feladatokat.

A II. pártkongresszus dokumentumai feladatát jelölték meg az alapszervezeteknek a munkatermelékenység növelését és az önköltségi ár csökkentését. A dokumentumok tanulmányozása alapján alapszervezetünk igyekezett a gyakorlatban alkalmazni a tanácsokat. A párttagok és tagjelöltek élén járnak a munkában és személyes példamutatással mozgósítják a pártönkivüli dolgozókat is. Januárban ezáltal 13 százalékkal teljesítették tervelőirányzatukat. A szerelősztyál dolgozó — a párttagokkal az élen — odaadó munkájukkal 63 százalékkal haladták túl tervelőirányzatukat.

Alapszervezetünk legfontosabb feladata az állandó feladatának tekintni a termelés menetét, a tervelőirányzat teljesítését. Időközönként nyílt alapszervezeti gyűléseken elemeztük a termelés menetét. A kongresszus dokumentumok megjelenése előtt — tévesen — az egész üzem termelését elemeztük. Most, a dokumentumok megjelenése után csak egyes üzemsztyálak termelését elemeztük. Így elmélyültebben foglalkozhatunk a kérdésekkel és nagyobb segítséget nyújtunk a hiányosságok kiküszöböléséhez. Februárban például a gémműhely termelési eredményeit elemeztük s különösen a munka-termelékenységet növelését tettük vitatárgyává.

A dokumentumok tanulmányozása idején kiemeltük is, hogy alapszervezetünknek komoly foglalkozással is vannak. Az alapszervezet büroja nem irányította kellően a szocialista versenyt, nem vonta felelősségre azokat a párttagokat, akik nem teljesítik feladataikat, nem irányítja kellően azokat az elvtársakat, akik a különböző tömegszervezetekben dolgoznak. Így például Schwartz József elvtárs, az ARLUS felelőse, Janovics Gyula elvtárs, a békeharcoltosság tagja nem teljesíti feladatát.

Alapszervezetünk igyekszik a jövőben felszámolni a hiányosságokat és a II. pártkongresszus dokumentumainak alapján megújítani a pártmunkát, hogy maradéktalanul teljesítsük azokat a feladatokat, amelyekre a kongresszus a szövetkezet dolgozóik részére megjelölt.

Kotányi Lucsiá, az Ojélt termelészövetkezet alapszervezetének titkára

Mezőgazdasági naptár

az április hónapban soron levő munkálatokról

A szántóföldön

Április hónapban folytatjuk az őszi vetésű növények ápolását és a tavaszi vetést. Ez évben, mivel a tavaszi vetést rajonunkban későn, csak március végén kezdhettük meg, április elején késedelem nélkül el kell vésünk az árpat, zabot, borsót, lucernát, lóherét, cukorrépát, stb. Ahogy a talaj hőmérséklete megfelelően felmelegszik, rögtön kezdjük meg a kukoricát, a babot, a kender és a cirokmagvetést.

A hektáronkénti gazdag termés elérésénél nem mindegy az, hogy a növényeket milyen időszakban vetjük. A legmegfelelőbb vetési időszak megállapítása rajonunkban közösen történik és különösen a mezőgazdasági mérnökök és technikusok feladata. Népserűsíteni kell a dolgozó parasztok között a különböző növények számára tudományosan megállapított vetési időszakot és mozgósítani kell a dolgozó parasztokat, hogy azokat betartsák.

Az őszi vetésű növények ápolása során tovább folytatjuk a boronálást és a kiegészítő fejtárgyazást. Április hónap folyamán kerül sor az őszi kalászosok acetálására is.

Ezenkívül késedelem nélkül végezzük el a mák, a napraforgó, a cukorrépa és a takarmányrépa első kapálását. Az első kapálást akkor is ajánlatos elvégezni, ha a föld nem gyomosodott, mert ezzel fellazítjuk a csapadékokozó felületet, megakadályozzuk a föld nedvességátartalmának elpárolgását és elősegítjük a növények fejlődését.

A zöldséges kertben

E hónap folyamán műveljük meg jól és tartósan állandóan porhanyós és gyommentes állapotban azokat a földeket, ahová később a zöldséges területet állítjuk. A zöldséges területen jó munkát végezhetünk kultivátorral, vagy ekekapával. Anyanyiszor műveljük meg ezekkel az eszközökkel a földet, ahányszor a gyomosodás, vagy a keregekzöldös megkívánja.

Rajonunkban a hónap elején fejezzük be a murok, a petrezselyem és a hónaposretek vetését, valamint a

burgonya ültetését. A hónap vége felé pedig elvetjük a babot, uborkát, dinnyét és kizöllethejtjük a káposztapalántákat is. A melegágyakban folytatjuk a paprika, paradicsom és tojásgyümölcs palánták ültetését. Áprilisban készítsük el az öntözéshoz szükséges bakhtákat s elkezdjük az öntözési felszerelést, a szivattyúkat, a motorokat, stb. A nyári ültetésű burgonyának szánt területet állandóan gyommentesen és porhanyós felülettel tartjuk, a nyári ültetéshez szükséges vetőburgonyát pedig hűvös helyen tároljuk. Önként ellenőrzük a vetőburgonyát, nehogy csírázásnak induljon.

A szőlőben

Gondosan végezzük a nyíltást, a gyökerezést, a metszéseket, a karózt és a kötözést. Az első tavaszon minden szőlősz nagy figyelmet kell fordítson a tavaszi metszésre. A télen sok helyen nagy kárt okozott a szőlőben a fagy.

Ezért, a gazdag szőlőtermés érdekében, a metszések előtt vizsgáljuk meg jól a szőlőket és oly módon metszünk meg a szőlőt, hogy az ősszel az elfagyott szemek ellenére is bő termés szüretelhesünk.

A metszés után szedjük össze és szállítsuk el a levágott vesszőmaradványokat.

A karózás és kötözés után késedelem nélkül végezzük el a szőlő első, ugynevezett nagy kapálását, vagy kormánykezelést nélküli ekével szántjuk fel a szőlő sorközeit.

A termés biztosításáért intézkedjünk az esetleges késői fagyoktól megakadályozása érdekében. Megkezdhetjük az új szőlő teleltetési munkáit is. Polytatjuk továbbá a termőszőlő hiányainak pótlását, a pincékben huzzuk le a borokat és töltjük fel a hordókat egészen az akonanyilás dugójáig. Így védekezhünk a bor virágosodása és megecetesedése ellen.

A gyümölcsösben

Ha ősszel nem szántottuk fel a földet a gyümölcsfák között, azt most meg pótolhatjuk. A szántás után késedelem nélkül boronáljuk. Április hónap első napjaiban

még elvégezhetjük a gyümölcsfák tisztítását, hernyózását és a száraz, fagyott ágak eltávolítását. A gyümölcsfák termőre való metszését is folytathatjuk még áprilisban, azonban feltétlenül a nedv-keringés megindulása előtt be kell fejezni ezt a munkát.

A gyümölcsfák kérgén és ágain lévő sérüléseket és sebeket, vagy a nyulrást kenjük be égetett olajjal, mert ez elősegíti a begyógyulást.

A gyümölcsfák késői fagyoktól való megvédéséért a gyümölcsösben helyezünk el trágyát, vagy nehezebben éghető anyagokat, amelyeket fagyveszély esetén meggyújthatunk.

Április hónapban a gyümölcsösben folytatjuk a permetezést. A gyümölcsfák virágzása után a hernyókat az arzenes szerek permetezésével pusztítjuk. A hónap elején fejezzük be a fiatal gyümölcsfák ültetését.

Az állattenyésztésben

Április hónapban minden állattenyésztőnek különös gondot kell fordítania a természetes legelők és kaszálók gondozására. Ebben az időben el kell egyengetni a vakondtúrásokat, meg kell tisztítani a legelőt és kaszálót a követől, bokroktól és gyomnövényektől, ezenkívül meg kell javítani az aklokat, kutakat, stb.

Az állatok takarmányszükségletének biztosításáért idejében vessük el a takarmánynövényeket, mint például a takarmánykukoricát, silókukoricát, takarmányrépát, szudáni füvet, stb.

Az újszülött állatok takarmányozására is nagy gondot kell fordítani. Nagy teljesítményű, egészséges állatot csak úgy nevelhetünk, ha már a születési utáni első naptól kezdve tudományos módszerekkel megállapított takarmány-lejadagot adunk mind-egyiknek.

Szedjük össze a jól tojó tyúkok alól a tojásokat és ezeket költessük ki. Az első költésű csirkéket részesítsük különös gondozásban.

Április hónapban a méhek is megkezdik a hordást. Ezért a kaptárak röpnílását nyissuk nagyobbra. Melegebb napokon ellenőrzük a méhcsaládokat.

Értékes győzelmet harcolt ki

Kedd, április 3.

BUKAREST I: 7.44: Könyvzene. 8.10: Román népi táncok. 8.30: Központi sajtószemle. 9.00: Operatárszettek és táncok. 9.30: Zenés műsor gyermekek számára. 10.00: Román népzene. 10.30: Lila Cristescu hangversenye. 10.50: Esztrád-muzsika. 11.15: Előadás. 11.30: Hangverseny. 12.15: Román népi táncok és dalok. 13.05: Déli hangverseny. 13.35: A bécsi Állami Opera zenekarának műsorából. 14.45: Zene. 15.05: Román népzene. 15.30: Hírek. 15.35: Könyvzene. 15.55: Enekkari hangverseny. 16.15: Adás plonior és iskolások részére. 16.45: Szimfonikus zene. 17.30: Rádiójás. 18.00: Előadás. 18.15: Román körszene. 18.55: Hírek. 19.00: Kívánsághangverseny. 19.30: Rádiójás. 20.00: Román népzene. 20.15: Magyar zenei hét. 20.45: Táncczene. 22.30: Román népzene. 23.00: Hírek, sport hírek. 23.15: Éji hangverseny.

BUKAREST II: 13.05: Hegedű és zongorás hangverseny. 13.35: Könyvzene. 14.05: Új könyvek kirakata. 14.20: Román népzene. 14.35: Miről ír a „Scinteia”? 14.45: Román szerzők dalaiból. 15.00: Hírek. 15.05: A rádió szimfonikus zenekara játszik. 16.00: Rádiójás. 16.15: Népi zene. 16.30: Külföldi kommentár. 16.45: Maria Sereea énekel. 17.30: Népzene. 18.00: Könyvzene. 18.30: A főváros hangversenyteléből. 19.00: Falvak újsága. 20.30: Kívánsághangverseny. 21.15: A szovjet rádió adása. 22.00: Hírek, sport hírek. 22.25: Könyvzene. 22.30: Szimfonikus zene.

BUDAPEST (KOSSUTH): 9.10: Lakatos Sándor és zenekara játszik. 9.40: Induló és dalok. 10.00: Utóéradó. 10.30: Hangverseny gyermekeknek. 11.00: Hírek. 11.10: Zenés utazás. 12.00: Lányok, asszonyok... 12.15: Jó munkáért — szép muzsikáért! 12.45: „Harcos asszonyok”. 13.00: Hírek. 13.10: Népi zenekar. 14.00: Falusi híradó. 14.15: Operatárszettek. 15.15: Zeneszerzői arcképek. 16.00: Hírek. 16.10: Kamarazene. 16.40: Magyar költők szovjet katonákról. 17.00: Az épülő kommunizmus nagy országában. 17.40: Daltanulás. 18.00: Hírek. 18.15: Szív küldi. 19.00: Bemutatók népművészeink új műsorát. 20.00: Új tánczene felvételeink. 20.54: Jóbizakát gyerekek! 21.00: A felsezabulás II. évfordulója. 23.00: Hírek. 23.15: Táncczene.

BUDAPEST (PETŐFI): 15.00: Operatárszettek. 15.45: Nemzetközi kérdések. 16.00: Népi együttesek műsorából. 17.00: Sportlapokból olvasunk. 17.10: A pénzügyi-zenekar játsszik + 17.35: Rimcski-Korszkov: Szadko. Meseopera. 20.35: Emlék és hál. 21.15: Magyar népdalok. 21.45: Találkozás a Tajgán. Elbeszélés. 22.10: Sporthíradó. 22.30: Színes népi muzsika. 23.30: Sosztakovic műveiből.

Testnevelés és sport

Értékes győzelmet harcolt ki a Fl. Rosie UTA Bukarestben

A labdarúgó bajnokság „A”-csoportjának harmadik fordulója keretében csak négy mérkőzést játszottak. Nagy meglepetése volt a fordulónak a Dinamo Bacau győzelme a Dinamo Sztálinváros felett. Az aradi textilgyári csapat hétón Bukarestben mérkőzött és nagy küzdelem után legyőzte a bukaresti Progresul. Temesváron a rangadó részvevői megosztották a pontokat, a Locomotiva Bukarest-Progresul Nagyvárad mérkőzésén pedig a fővárosi vasutasok biztosan győztek. A táblázat az alábbi:

Hads. K. Háza	2	2	—	3	0	4	Progresul Buk.	3	1	—	2	4	5	2
Dinamo Buk.	2	2	—	3	1	4	Dinamo Bacau	3	1	—	2	2	3	2
Fl. Rosie UTA	2	2	—	3	1	4	Pr. Nagyvárad	3	1	—	2	3	6	2
Loc. Buk.	3	1	2	—	5	2	Min. Petr.	1	—	1	—	1	1	1
Loc. Tem.	3	—	3	—	3	3	Fl. Ploesti	2	—	1	2	4	1	1
Stintja Tem.	3	1	1	2	3	3	D. Sztálinv.	3	—	3	2	5	—	—
Stintja Kol.	2	1	—	1	3	2	Beszámoló:							

FL. ROSIE UTA—PROGRESUL BUKAREST 2:1 (2:1)

A Dinamo stadionban 20.000 néző előtt folyt le a két csapat mérkőzése, amely rendkívül heves küzdelem után az aradi csapat győzelmével végződött. A játék színvonala nem emelkedett az átlag fölé és főleg a csatársorok játszottak gyengében. A két csapat így állt fel:

FL. ROSIE UTA: Faur — Szűcs, Dusan, Farmati — Kapás, Serfőző — Dudas, Mateon, Boilos, Pecovszky, Birau. PROGRESUL BUKAREST: Cosma — Gref, Bratu, Soare — Ciocia, Stierbe — Crutiu, Tircovnicu, Ozon, Dragomir, Blujdea.

Már a 3. percben Mateon góllal az aradi csapat vezet, de több jó

helyzetet nem tud kihasználni. A 40.

percben egyik aradi támadás után Bratu lábáról kerül a bukarestiek há-

lójába a labda (2:0). A 42. percben Tircovnicu szépít. A 44. percben Dudast a játékevezető kiállította. A második félidőben is az aradi csapat támadott többet, de a 4. tagból álló csatársor nem tudott újabb gólt lőni. Az aradi csapatból Faur, Farmati és a második félidőben Serfőző volt jó, a bukarestieknél Ciocia és Tircovnicu tündek ki. A többi eredmények: Stintja Temesvár—Locomotiva Temesvár 1:1, Locomotiva Bukarest—Progresul Nagyvárad 4:1, Dinamo Bacau—Dinamo Sztálinváros 2:1.

Győzelmekkel rajtolnak Aradon a labdarúgó bajnokság „C”-csoportjának résztvevői

A labdarúgó bajnokság „C”-csoportjában vasárnap indultak meg a küzdelmek és az aradi csapatok jól használták ki a hazai pálya előnyét: értékes pontokat szereztek. A Metalul „G. Dimitrov” a Metalul Vörös Acél ellen győzött, a Fl. Rosie „November 7” pedig a Fl. Rosie Rinnicul Vilcea ellen szerezte meg a bajnoki pontokat. Beszámoló:

Metalul „G. Dimitrov”—Metalul Vörös Acél 5:1 (3:0). A vagongyári csapat nagy lendülettel játszott és felkészése meghozta győzelmét: szép győzelmet harcolt ki. A 25. percben Juhász beadását Rinnich fejele hálóba, 7 perccel később pedig hends miatti 11-esből Kiss kapusnál vette az eredményt. A félidő utolsó gólját a 44. percben Moldovan beadásából Petica fejele. A második félidőben a 4. percben a vendégcsapat ért el gólt: Lezetter élesen küldte a balsarokba a labdát. Az utolsó percekben ismét a vagongyáriak voltak eredményesek: a 40. percben Pe-

tica beadását Popa Mircea vágta

be, majd a 42. percben Jerger állította be a végeredményt. Az aradi csapatból Kiss, Juhász, Sirbu, Petica és Rinnich, a vendégcsapatból Azola kapus, Lukács, Birau Ioan és Lezetter tündek ki. Bíró Glück József (Nagyvárad).

Fl. Rosie „November 7”—Fl. Rosie Rinnicul Vilcea 2:0 (1:0). Az aradi csapat játéka nem volt meggyőző, de jobban ki tudta használni a góhelyzeteket. A 34. percben Balázs beadását Boeru fejele be csuka-jeással. A második félidőben a 20. percben Petz sarokrugását Putici fejele rendeltetési helyére. A vendégcsapat elég sűrű támadásait az aradi védelem, Benkóval az élen, jól hárította. Az aradi csapatból Benkó kapus, Brătoreanu, Vass, Anton és Petz voltak a legjobbak, a Fl. Rosie Rinnicul Vilcea együtteséből Ianda, Apostol, Anescu, Ghilba és Oliferescu érdemelnék dicsőletet. Bíró Nemes Mihály (Petrozsény).

A Voința asztali teniszezőinek újabb győzelme Voința—Fl. Rosie Nagyvárad 5:1

Az aradi asztali tenisz csapat vasárnapon vendég szerepelt és biztosan győzte le a nagyváradiakat. Az eredmények: Kovács—Schwartz 2:0, dr. Papp—Hegyesi 2:1, Andronache—Sipos 2:0, Kovács—Hegyesi 1:2, Andronache—Schwartz 2:0, dr. Papp—Sipos 2:1.

Néhány sorban

Az ifjúsági csapatok magyarországi tornáján az I. és III. csoportban befejeződtek a küzdelmek. Az első csoportban: Magyarország—Bulgária 2:1, Anglia—Nyugat-Németország 2:1. Ebben a csoportban: 1. Magyar NK 5 pont, 2. Nyugat-Németország 3 pont, III. csoportban: Franciaország—Olaszország 1:0, Saarvidék—Belgium 2:2. Ebben a csoportban: 1. Franciaország (jobb gólaránnyal), 2. Franciaország. Az RNK csapata szombaton 1:0 arányban legyőzte a Lengyel NK csapatát.

Bécsben és Budapesten nagyszabású labdarúgó tornát rendeztek, amelynek eredményei: Bécsben: Austria—Kinzsi 2:1, Honvéd—Rapid 4:0. Budapesten: Kinzsi—Rapid 4:2, Honvéd—Austria 7:3. A tornát a budapesti Honvéd nyerte 4 ponttal, 2. Kinzsi 2 pont, 3. Austria 2 pont, 4. Rapid 0 pont.

Bukarestben nagy érdeklődés kísérte a Hadsereg Központi Háza—SC Charleroi belga labdarúgó csapat találkoztását, amely a bukaresti együt-

tes 4:1 (3:1) arányú megérdemelt győzelmével végződött. Tatabányán a budapesti Vörös Lobogó bajnoki mérkőzés keretében 3:0 (2:0) arányban legyőzte a Tatabányai Bányász együttest.

A szófiai Szpartak kosárlabda és röplabda csapatai Bukarestben a Hadsereg Központi Háza sportolival mértek össze erejüket. Kosárlabdában 63:58 arányban győztek a bukarestiek, a röplabdában pedig 3:0 volt az eredmény a Hadsereg Központi Háza javára.

A bukaresti Dinamo labdarúgó csapata Belgiumban vendég szerepelt és 2:1 (0:0) arányban legyőzte az FC Liegeois együttest. Ene és Neaguo lötték a bukarestiek góljait.

Az országos kézilabda bajnokság „A”-csoportjának néhány eredménye: Metalul Resica—Hadsereg Központi Háza 11:7, Fogaras válogatott—Progresul Arad 12:10, Metalul Temesvár—Stintja Temesvár 6:5, Voința Nagyszeben—Dinamo 6. Bukarest 9:6.

Közlemények

1956 április 1-től kezdődőleg az államostott házak lakásainak bérleti talant kapnak, amellyel kötelesek minden hónapban a törvényes időben jelentkezni a Petőfi utca 2. illetve a Constituției 1 (Ujrad) alatti pénztárnál házberletés végett. A házberletéshez nyújtandó megkapják a hivatalos nyugtát.

A tartományi múzeum megtekintését vasárnap, kedden és pénteken délelőtt 10—1 óráig és délután 4—7 óráig.

Időjárás

Április 3-án, kedden változó felhőzet, éjszaka inkább derült idő várható. A hőmérséklet kissé csökken. Helyi esők, zivatarok lehetségesek. Nappal 8—12 fok között, éjszaka mínusz 1 plusz 2 fok között lesz a hőmérséklet. Mérsékelt szél.

A következő 2 napon változó időjárás várható felmelegedéssel.

A hét filmjei

„DOZA GYÖRGY” mozi: április 8-ig: A gránésnküli lovag. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órák. Naponta matiné 11 órák.

„NICOLAE BALCESCU” mozi: április 4-ig: Három rajt. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órák.

„HERBAK JÁNOS” mozi: április 8-ig: Ördögi szépség. — Magyarország—Anglia labdarúgó mérkőzés. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órák.

„I. L. OARAGIALE” mozi: Zene és szerelem. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órák.

„IFJUSAGI” mozi (volt Uj idők): április 8-ig: Virágzó föld. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órák.

„MAXIM GORKIJ” mozi: (Mikaela): április 4-ig: Umberto D. — Magyarország—Anglia labdarúgó mérkőzés. Előadások: 5 és 7 órák.

„SOLIDARITATEA” mozi: (Gái): április 4-ig: Egy karrier vége. — Quartett. Előadások: vasárnap: 3, 5, 7 és

TÖRVÉNY

a Román Népköztársaság 1956. évi költségvetésének jóváhagyásáról

A Román Népköztársaság Nagy Nemzeiggyűlése a Román Népköztársaság alkotmányának 24. cikkének a) pontja alapján a következő határozatot hozta:

1. szakasz. — Jóváhagyjuk a Minisztertanács által előterjesztett 1956. évi állami költségvetést, amely 45.430,6 millió lej bevételt és 44.430,6 millió lej kiadást irányoz elő. A bevételek ezek szerint 1000,0 millió lejjel meghaladják a kiadásokat.

2. szakasz. — A Román Népköztársaság 1956. évi állami költségvetésének az állami és szövetkezeti vállalatoktól és szervezetektől származó bevételeit 40.293,8 millió lejjel állapítjuk meg.

3. szakasz. — A Román Népköztársaság 1956. évi állami költségvetésének a lakosságtól behajtandó adókból és illetékekből származó bevételeit 3949,0 millió lejjel állapítjuk meg. Ebből a mezőgazdasági adó 1750,0 millió lej.

4. szakasz. — A Román Népköztársaság állami költségvetéséből 1956. évre 20.144,1 millió lejt a népgazdaság pénzügyi irányoznak elő; ebből a főberuházások pénzügyi irányoznak 11.037,5 millió lejt. A költségvetési előirányzatok közül a vállalatok és gazdasági szervezeteknek a népgazdaság 1956. évi pénzügyi irányoznak saját pénzügyi irányoznak 9528,1 millió lejjel állapítjuk meg.

5. szakasz. — A Román Népköztársaság 1956. évi állami költségvetéséből 7693,0 millió lejt a társadalmi-kulturális akciók pénzügyi irányoznak elő. Ebből:

a) az Állami Társadalombiztosító költségvetéséből előirányzott kiadások 2112,0 millió lej

b) az oktatás, tudomány és kultúra céljaira 3078,9 millió lej

c) az egészségügy, testnevelés és sport céljaira 2020,3 millió lej

d) népjóléti célokra és az állami családsegélyre 481,8 millió lej

6. szakasz. — A közigazgatási apparátus, a bírói szervek és az ügyészség — minisztériumok, központi intézmények, bírói szervek és ügyészség céljaira 806,7 millió lej

— a tartományi néptanácsok és a bukaresti városi néptanács céljaira 557,9 millió lej

7. szakasz. — A Román Népköztársaság 1956. évi állami költségvetéséből az államvédelem céljaira fordítandó kiadásokat 3995,0 millió lejjel állapítjuk meg.

Köztársasági költségvetés
Az Állami Társadalombiztosító költségvetése
Helyi költségvetések

9. szakasz. — Jóváhagyjuk a tartományok és Bukarest városi néptanácsainak 1956. évi költségvetését az alábbi végösszegekkel:

Tartomány	Összeg (ezer lejjel)	Tartomány	Összeg (ezer lejjel)
1. Bacau	290.920	10. Nagyvárad	300.790
2. Nagybanja	260.848	11. Pitești	308.007
3. Bukarest	360.291	12. Ploiești	417.986
4. Kolozsvár	438.363	13. Szatmár	412.121
5. Constanța	291.766	14. Suceava	290.166
6. Craiova	387.575	15. Temesvár	485.484
7. Galați	354.650	16. Magyar Autonóm Tartomány	274.165
8. Hunyad	212.604	17. Bukarest város	1005.657
9. Iasi	450.466		

10. szakasz. — Az állami adókból és bevételekből 1956. évre a következő részesedési hányadokat állapítjuk meg:

Tartomány	A lakosság jövedelmeiből	A mezőgazdasági adókból	A gép- és traktor-állományok bevételeiből
1. Bacau	90	90	50
2. Nagybanja	90	90	50
3. Bukarest	90	90	50
4. Kolozsvár	90	90	50
5. Constanța	90	90	50
6. Craiova	90	90	50
7. Galați	90	90	50
8. Hunyad	90	90	50
9. Iasi	90	90	50
10. Nagyvárad	90	90	50
11. Pitești	90	90	50
12. Ploiești	90	90	50
13. Szatmár	90	90	50
14. Suceava	90	90	50
15. Temesvár	90	90	50
16. Magyar Autonóm Tartomány	90	90	50
17. Bukarest város	90	90	50

LEVELEK A SZERKESZTŐSÉGHEZ

A ZIMANDKOZI fogyasztási szövetkezet dolgozói a tavaszi kampány idején is szoros kapcsolatot tartanak a dolgozó paraszttal. Csoporthoz járják be a község utcáit, új tagokat szerveznek, tojást és más termékeket vásárolnak fel a dolgozó paraszttól. Rövid idő alatt több, mint 700 tojást vásároltak a szövetkezeti alkalmazottak és 500 lejjel felül részvényt gyűjtöttek össze — írja Kiss Béla levelező.

SZEKESUT községben hosszabb ideig a 2. számú malom főlegényének törése miatt szünetelt az őrés. Nemrég új felelőst neveztek ki a malomba. Az új felelős, Buteanu Ioan, egyben a helybeli pártalapszervezet titkára, a malom átvételével vállalta, hogy rövidesen üzembe helyezi a malomot. Vállalását be is váltotta. Új főlegény került a törött helyre. A malom újra üzemképes, készen várja a dolgozó parasztiok gabonáját.

A közelmúltban ünnepélyes keretek között tartották meg Székesszentkúti községi szövetkezetének közgyűlését. A szövetkezet vezetői beszámoltak a tagoknak a múlt évi munkáról, bemutatták az 1955-ös év mérlegét és ismertették az 1956-os terveket. A beszámoló és a tervek megvitatása után a tagok új vezetőket választottak. Elnöknek — újjá — Garbaci Ioan választották, míg a vezetőkörbe 17 tagot, a végrehajtó bizottságba 5 tagot, az ellenőrző bizottságba pedig 3 tagot választottak. A közgyűlés után este az aradi fil-

11. szakasz. — A tartományi néptanácsok és a bukaresti városi néptanácsok 1956. évi ellátmányait a köztársasági költségvetés terhére 422,2 millió lejjel állapítjuk meg.

12. szakasz. — A köztársasági és helyi érdekű állami vállalatoknak és gazdasági szervezeteknek a költségvetés javára befizetendő forgalmi adóját, nyereségét és felhasználatlan forgóeszközöket, ugyancsak a nyereségből és a felhasználatlan forgóeszközökből a vállalatok rendelkezésére maradó összegeket a minisztériumok és a központi intézmények vezetői, a tartományi néptanácsok és a bukaresti városi néptanácsok végrehajtó bizottságai osztják el a főigazgatóságok és a vállalatok között, az 1956. évi állami költségvetésben megszabott és jóváhagyott keretek között.

A minisztereknek és a központi intézmények vezetőinek joguk van arra, hogy az egyes főigazgatóságok nyereségeiből és felhasználatlan forgóeszközöiből, továbbá a főberuházásokra szánt amortizációs kvótákból fennmaradó összegeket a jóváhagyott összegek erejéig újra felosztják a felhasználják ezeket más főigazgatóságok keretébe tartozó vállalatok és gazdasági szervezetek állami ellátmányainak fedezésére, forgóeszközök és főberuházások növelésére, azzal a feltétellel azonban, hogy tiszteletben kell tartaniuk a minisztériumok és központi intézmények költségvetésében 1956-ra megállapított befizetési kötelezettségeket.

A nyereségekből fennmaradó eszközök újrafelosztása az állami ellátmányok fedezésére csak a Minisztertanács engedélyével jóváhagyása alapján fogantatott.

13. szakasz. — A minisztériumok, a központi intézmények és a néptanácsok végrehajtó bizottságai kötelesek megtenni minden szükséges intézkedést, hogy minden egyes vállalat és gazdasági szervezet teljesítse termelési tervét az előírt volumennek és választéknak megfelelően, teljesítse feladatait a munka termelékenységének növelése és az önköltség csökkentése tekintetében, szigorú takarékosági rendszert honosítson meg a meglévő tartalékok mozgósítására. Biztosítani kell a pénzügyi-halmazások befizetését az előírt időpontokban az állami költségvetés javára, a vállalatok jövedelmezőségét és a veszteségek kiküszöbölését.

14. szakasz. — Jóváhagyjuk a Román Népköztársaság 1954. évi állami költségvetésének végrehajtási számadását 41.413,4 millió lej bevétellel és 38.352,0 millió lej kiadással. A bevételek ezek szerint 3081,4 millió lejjel meghaladják a kiadásokat.

15. szakasz. — Jóváhagyjuk a Román Népköztársaság 1954. évi állami költségvetésének végrehajtási számadását 41.413,4 millió lej bevétellel és 38.352,0 millió lej kiadással. A bevételek ezek szerint 3081,4 millió lejjel meghaladják a kiadásokat.

16. szakasz. — Jóváhagyjuk a Román Népköztársaság 1954. évi állami költségvetésének végrehajtási számadását 41.413,4 millió lej bevétellel és 38.352,0 millió lej kiadással. A bevételek ezek szerint 3081,4 millió lejjel meghaladják a kiadásokat.

17. szakasz. — Jóváhagyjuk a Román Népköztársaság 1954. évi állami költségvetésének végrehajtási számadását 41.413,4 millió lej bevétellel és 38.352,0 millió lej kiadással. A bevételek ezek szerint 3081,4 millió lejjel meghaladják a kiadásokat.

18. szakasz. — Jóváhagyjuk a Román Népköztársaság 1954. évi állami költségvetésének végrehajtási számadását 41.413,4 millió lej bevétellel és 38.352,0 millió lej kiadással. A bevételek ezek szerint 3081,4 millió lejjel meghaladják a kiadásokat.

19. szakasz. — Jóváhagyjuk a Román Népköztársaság 1954. évi állami költségvetésének végrehajtási számadását 41.413,4 millió lej bevétellel és 38.352,0 millió lej kiadással. A bevételek ezek szerint 3081,4 millió lejjel meghaladják a kiadásokat.

20. szakasz. — Jóváhagyjuk a Román Népköztársaság 1954. évi állami költségvetésének végrehajtási számadását 41.413,4 millió lej bevétellel és 38.352,0 millió lej kiadással. A bevételek ezek szerint 3081,4 millió lejjel meghaladják a kiadásokat.

21. szakasz. — Jóváhagyjuk a Román Népköztársaság 1954. évi állami költségvetésének végrehajtási számadását 41.413,4 millió lej bevétellel és 38.352,0 millió lej kiadással. A bevételek ezek szerint 3081,4 millió lejjel meghaladják a kiadásokat.

22. szakasz. — Jóváhagyjuk a Román Népköztársaság 1954. évi állami költségvetésének végrehajtási számadását 41.413,4 millió lej bevétellel és 38.352,0 millió lej kiadással. A bevételek ezek szerint 3081,4 millió lejjel meghaladják a kiadásokat.

23. szakasz. — Jóváhagyjuk a Román Népköztársaság 1954. évi állami költségvetésének végrehajtási számadását 41.413,4 millió lej bevétellel és 38.352,0 millió lej kiadással. A bevételek ezek szerint 3081,4 millió lejjel meghaladják a kiadásokat.

24. szakasz. — Jóváhagyjuk a Román Népköztársaság 1954. évi állami költségvetésének végrehajtási számadását 41.413,4 millió lej bevétellel és 38.352,0 millió lej kiadással. A bevételek ezek szerint 3081,4 millió lejjel meghaladják a kiadásokat.

25. szakasz. — Jóváhagyjuk a Román Népköztársaság 1954. évi állami költségvetésének végrehajtási számadását 41.413,4 millió lej bevétellel és 38.352,0 millió lej kiadással. A bevételek ezek szerint 3081,4 millió lejjel meghaladják a kiadásokat.

26. szakasz. — Jóváhagyjuk a Román Népköztársaság 1954. évi állami költségvetésének végrehajtási számadását 41.413,4 millió lej bevétellel és 38.352,0 millió lej kiadással. A bevételek ezek szerint 3081,4 millió lejjel meghaladják a kiadásokat.

27. szakasz. — Jóváhagyjuk a Román Népköztársaság 1954. évi állami költségvetésének végrehajtási számadását 41.413,4 millió lej bevétellel és 38.352,0 millió lej kiadással. A bevételek ezek szerint 3081,4 millió lejjel meghaladják a kiadásokat.

28. szakasz. — Jóváhagyjuk a Román Népköztársaság 1954. évi állami költségvetésének végrehajtási számadását 41.413,4 millió lej bevétellel és 38.352,0 millió lej kiadással. A bevételek ezek szerint 3081,4 millió lejjel meghaladják a kiadásokat.

29. szakasz. — Jóváhagyjuk a Román Népköztársaság 1954. évi állami költségvetésének végrehajtási számadását 41.413,4 millió lej bevétellel és 38.352,0 millió lej kiadással. A bevételek ezek szerint 3081,4 millió lejjel meghaladják a kiadásokat.

30. szakasz. — Jóváhagyjuk a Román Népköztársaság 1954. évi állami költségvetésének végrehajtási számadását 41.413,4 millió lej bevétellel és 38.352,0 millió lej kiadással. A bevételek ezek szerint 3081,4 millió lejjel meghaladják a kiadásokat.

31. szakasz. — Jóváhagyjuk a Román Népköztársaság 1954. évi állami költségvetésének végrehajtási számadását 41.413,4 millió lej bevétellel és 38.352,0 millió lej kiadással. A bevételek ezek szerint 3081,4 millió lejjel meghaladják a kiadásokat.

32. szakasz. — Jóváhagyjuk a Román Népköztársaság 1954. évi állami költségvetésének végrehajtási számadását 41.413,4 millió lej bevétellel és 38.352,0 millió lej kiadással. A bevételek ezek szerint 3081,4 millió lejjel meghaladják a kiadásokat.

33. szakasz. — Jóváhagyjuk a Román Népköztársaság 1954. évi állami költségvetésének végrehajtási számadását 41.413,4 millió lej bevétellel és 38.352,0 millió lej kiadással. A bevételek ezek szerint 3081,4 millió lejjel meghaladják a kiadásokat.

34. szakasz. — Jóváhagyjuk a Román Népköztársaság 1954. évi állami költségvetésének végrehajtási számadását 41.413,4 millió lej bevétellel és 38.352,0 millió lej kiadással. A bevételek ezek szerint 3081,4 millió lejjel meghaladják a kiadásokat.

35. szakasz. — Jóváhagyjuk a Román Népköztársaság 1954. évi állami költségvetésének végrehajtási számadását 41.413,4 millió lej bevétellel és 38.352,0 millió lej kiadással. A bevételek ezek szerint 3081,4 millió lejjel meghaladják a kiadásokat.

36. szakasz. — Jóváhagyjuk a Román Népköztársaság 1954. évi állami költségvetésének végrehajtási számadását 41.413,4 millió lej bevétellel és 38.352,0 millió lej kiadással. A bevételek ezek szerint 3081,4 millió lejjel meghaladják a kiadásokat.

37. szakasz. — Jóváhagyjuk a Román Népköztársaság 1954. évi állami költségvetésének végrehajtási számadását 41.413,4 millió lej bevétellel és 38.352,0 millió lej kiadással. A bevételek ezek szerint 3081,4 millió lejjel meghaladják a kiadásokat.

38. szakasz. — Jóváhagyjuk a Román Népköztársaság 1954. évi állami költségvetésének végrehajtási számadását 41.413,4 millió lej bevétellel és 38.352,0 millió lej kiadással. A bevételek ezek szerint 3081,4 millió lejjel meghaladják a kiadásokat.

39. szakasz. — Jóváhagyjuk a Román Népköztársaság 1954. évi állami költségvetésének végrehajtási számadását 41.413,4 millió lej bevétellel és 38.352,0 millió lej kiadással. A bevételek ezek szerint 3081,4 millió lejjel meghaladják a kiadásokat.

40. szakasz. — Jóváhagyjuk a Román Népköztársaság 1954. évi állami költségvetésének végrehajtási számadását 41.413,4 millió lej bevétellel és 38.352,0 millió lej kiadással. A bevételek ezek szerint 3081,4 millió lejjel meghaladják a kiadásokat.

41. szakasz. — Jóváhagyjuk a Román Népköztársaság 1954. évi állami költségvetésének végrehajtási számadását 41.413,4 millió lej bevétellel és 38.352,0 millió lej kiadással. A bevételek ezek szerint 3081,4 millió lejjel meghaladják a kiadásokat.

Az új szovjet leszerelési javaslat

1956–1958 közötti időszakra irányozza elő a fegyveres erők és a hagyományos fegyverzet csökkentésének megvalósítását

LONDON. (Agerpres). A TASZSZ jelenti:

Londoni újságírók körök értesítése szerint A. A. Gromiko szovjet külügyminiszter az ENSZ leszerelési albizottságának március 27-i ülésén előterjesztette a szovjet kormány újabb leszerelési javaslatát.

Mint köztudomású, a szovjet kormány 1955 május 10-én olyan leszerelési javaslatot terjesztett elő, amely reális alapot teremt a fontos kérdések megoldására. A nyugati hatalmak azonban nem fogadták el ezt a javaslatot, nem került sor az atomfegyver eltiltására és arra, hogy ezt a fegyvert kirekeszték az államok fegyverzetéből. Így módon az egész leszerelés kérdése — az atomfegyver eltiltásának és a fegyverzet csökkentésének kérdése egyaránt — régóta zsákutcába jutott.

A szovjet kormány továbbra is kitart az atomfegyver teljes és feltétlen eltiltása mellett, továbbra is szorgalmazza, hogy ezt a fegyvert töröljék az államok fegyverzetéből. De abból a célból, hogy a leszerelés kérdése kikerüljön a zsákutcaiból és hogy ez a probléma kedvező megoldást nyerjen, a szovjet kormány újabb javaslatot tett. Ez a javaslat a fegyveres erők és a hagyományos fegyverzet csökkentésének megvalósítását 1956–1958 közötti időszakra irányozza elő.

Az egyezmény érvénybelépésétől számított első három hónap alatt az államok intézkedéseket dolgoznak ki arról, hogy fegyveres erők és hagyományos fegyverzetük színvonalát ne emeljék az 1955 december 31-i színvonal fölé és hogy a fegyveres erők és hagyományos fegyverek céljára fordított kiadásait ne lépjk túl az 1955 december 31-én lezárt év ily módon kiadásait.

A szovjet javaslat előirányozza, hogy a fent említett három hónapos időszak eltelté után az USA, a Szovjetunió és Kína 1–1,5 millió főre, Nagybritannia és Franciaország pedig egyenként 650.000 főre csökkentik fegyveres erők létszámát. Egyidejűleg megfelelő arányban csökkentik az említett államok hagyományos fegyverzetét és katonai kiadásait.

Ami a többi állam fegyveres erőinek és fegyverzetének csökkentését illeti, az arányt illetően a szovjet javaslat világértelmezetlen kell megállapítani. Ezen államok fegyveres erőinek színvonalát nem haladhatja meg a 150.000–200.000 főt. A javaslat ajánlja, hogy a felsorolt intézkedések nyomán felszabadult anyagi eszközöket fordítsák az illető államok népi jólétének fokozására, valamint a gazdaságilag gyengén fejlett országok segélyezésére s ebből a célból az ENSZ keretében létesítsenek külön alapot.

A szovjet javaslat felsorolja annak a nemzetközi ellenőrző szervnek a jogait és hatáskörét, amelyet abból a célból kellene létesíteni, hogy ellenőrizze, miképpen teljesítik az államok a fegyveres erők és a hagyományos fegyverzet csökkentésével kapcsolatos kötelezettségeiket. A nemzetközi ellenőrző szerv megfelelő szélességi jogot és felhatalmazást kapna erre. Annak a veszélynek az elhárítására, hogy egyik állam rajtaütésszerű támadást hajtsa végre egy másik állam ellen, a nemzetközi ellenőrző szerv az összes illető országok területén, a kölcsönösség alapján, ellenőrző állomásokat létesít a nagy kikötőkben, a vasúti gócpontokban, a nagyjárműautóutakon és a repülőtereken.

Az új szovjet javaslat értelmében a többi érdekelt állam beleegyezésével a felügyeleti rendszer megfelelő és hatékony módon kiterjedne azokra az eszközökre és fegyveres erőkre is, amelyek az egyezményben részvevő államok határain kívül állomásoknak. Az ellenőrző szerv az egyezményi aláíró valamennyi országban állandó felügyelő testülettel rendelkezne. A testület, amelynek tagjait nemzetközi alapon jelölik ki, az általa gyakorolt hatáskör keretében mindenkor szabadon közlekedhet az ellenőrzésre átvett valamennyi objektumban. Ellenőrzésnek átvett objektumok a katonai egységek, a katonai rakktárak, felszerelések és lőszerek, a szárazföldi, tengeri és légi katonai támaszpontok, a hagyományos fegyvereket és lőszereket gyártó üzemek.

A szovjet javaslatok előirányozzák azt is, hogy az átfogó leszerelési program megvalósításának egy bizonyos szakaszában, amikor megerősödött az államok közti bizalom, az érdekelt államok megvizsgálják azt a kérdést, hogy az ellenőrzés egyik módszereként felhasználhatják a légi fényképezést is.

A szovjet javaslat pontosan meghatározza az ellenőrző szerv főbb funkcióit is. Az ellenőrző szerv szabad betekintést nyerhet az államok katonai célokra szánt kiadásaiával kapcsolatos adatokba, beleértve az államok törvényhozó és végrehajtó szerveinek ebben a kérdésben hozott összes határozatait. Az ellenőrző szerv az egyezményben részvevő államok fővárosaiban osztályokat létesít, amelyek feladata: kapcsolat

tart fenn az államok kormánysszerivel, irányítja az illető állam területén működő ellenőrző-állomások és felügyelők tevékenységét és megvizsgálja az államok által előterjesztett adatokat.

A javaslatban szerepel az is, hogy a nemzetközi ellenőrző szerv ajánlásokat tesz a Biztonsági Tanácsnak a fegyverzet és a hagyományos fegyverek csökkentésével kapcsolatos egyezmény megkötésének elhárítását és megszüntetését célzó intézkedések tekintetében.

Az ellenőrző szerv megalakításától számított egy hónapon belül az egyezményben részvevő államok teljes, hivatalos adatokat nyújtanak be fegyveres erőikről, hagyományos fegyverzetükről és katonai célokra szolgáló kiadásokról.

A sajtóközvetítések felhívják a figyelmet arra, hogy a szovjet javaslat előirányozza: a leszerelés megoldására szolgáló lényeges intézkedéseket Európában olyan felügyeleti övezet létesül, amelyben korlátozva van a fegyverzet. Ez az övezet felöleli Németország mindkét részét, valamint a vele szomszédos országok területét. A leszerelési egyezményben részvevő államok meghatározzák, hogy milyen létszámú amerikai, szovjet, angol, vagy francia csapat állomásozhatik az említett övezethez tartozó országok területén. A megállapított csapatlétszám kérdését az érdekelt államok is megvizsgálják. Az egyezménynek első két irányoznia, hogy az említett övezetben nem állomásozhatnak atomfegyverrel felszerelt katonai egységek, nem tárolhat semmiféle atom- vagy hidrogénfegyvert. Az övezetbe tartozó területen a fegyverzet korlátozására vonatkozó kötelezettségek teljesítésének ellenőrzésére közös felügyelet létesítenek az egyezményben részvevő államok fegyveres erők és fegyverzele felett.

A tudósítók kiemelik: a szovjet kormány javaslatában kifejezi azt a reményét, hogy az erre az övezetre vonatkozó megállapodás létrejöttéig az a négy hatalom, amelynek csapatai Németország területén állomásoznak, saját belátása szerint haldéktalanul csökkentik Németországban állomásozó csapatainak létszámát.

Újságírók körében nagy jelentőséget tulajdonítanak annak, hogy a szovjet javaslat előirányozza: függetlenül a leszerelési egyezmény létrejöttétől, az államok állapotának meg a részleges intézkedések tekintetében; haladéktalanul szüntessék meg a termonukleáris fegyverekkel való kísérleteket; vonják ki az atomfegyvert a Németország területén állomásozó csapatok fegyverzetéből és az előző évihez viszonyítva három hónapon belül csökkentik 15 százalékkal az államok katonai költségvetését.

A szovjet javaslat azt ajánlja, hogy a fegyveres erők és a hagyományos fegyverzet csökkentéséről szóló egyezmény alapján Kína háruló kötelezettségek kérdésén a Kínai Népköztársaság részvételével vitassák meg.

A szovjet javaslat azt ajánlja, hogy a fegyveres erők és a hagyományos fegyverzet csökkentéséről szóló egyezmény alapján Kína háruló kötelezettségek kérdésén a Kínai Népköztársaság részvételével vitassák meg.

A szovjet javaslat azt ajánlja, hogy a fegyveres erők és a hagyományos fegyverzet csökkentéséről szóló egyezmény alapján Kína háruló kötelezettségek kérdésén a Kínai Népköztársaság részvételével vitassák meg.

A szovjet javaslat azt ajánlja, hogy a fegyveres erők és a hagyományos fegyverzet csökkentéséről szóló egyezmény alapján Kína háruló kötelezettségek kérdésén a Kínai Népköztársaság részvételével vitassák meg.

A szovjet javaslat azt ajánlja, hogy a fegyveres erők és a hagyományos fegyverzet csökkentéséről szóló egyezmény alapján Kína háruló kötelezettségek kérdésén a Kínai Népköztársaság részvételével vitassák meg.

A szovjet javaslat azt ajánlja, hogy a fegyveres erők és a hagyományos fegyverzet csökkentéséről szóló egyezmény alapján Kína háruló kötelezettségek kérdésén a Kínai Népköztársaság részvételével vitassák meg.

A szovjet javaslat azt ajánlja, hogy a fegyveres erők és a hagyományos fegyverzet csökkentéséről szóló egyezmény alapján Kína háruló kötelezettségek kérdésén a Kínai Népköztársaság részvételével vitassák meg.

A szovjet javaslat azt ajánlja, hogy a fegyveres erők és a hagyományos fegyverzet csökkentéséről szóló egyezmény alapján Kína háruló kötelezettségek kérdésén a Kínai Népköztársaság részvételével vitassák meg.

A szovjet javaslat azt ajánlja, hogy a fegyveres erők és a hagyományos fegyverzet csökkentéséről szóló egyezmény alapján Kína háruló kötelezettségek kérdésén a Kínai Népköztársaság részvételével vitassák meg.

A szovjet javaslat azt ajánlja, hogy a fegyveres erők és a hagyományos fegyverzet csökkentéséről szóló egyezmény alapján Kína háruló kötelezettségek kérdésén a Kínai Népköztársaság részvételével vitassák meg.

A szovjet javaslat azt ajánlja, hogy a fegyveres erők és a hagyományos fegyverzet csökkentéséről szóló egyezmény alapján Kína háruló kötelezettségek kérdésén a Kínai Népköztársaság részvételével vitassák meg.



A trefa - komoly dolog

A gumikolbász

Egy kedves és kedélyes asszonyismerősem mesélte el az alábbi esetet:

Az elmúlt hetekben takarékoskodási buzgalomban egy kiló „olcsó” vérehrűkát vettem a 3. számú Alimentara üzletben. Otthon, amikor vacsorához álltam, az első szeleket megkóstolva, megdöbbenve állapítottam meg, hogy — bizonyára tévedésből — valami szappanizú, gumiszzerű rághatatlán anyaggal töltötték azt meg. Családom tagjainak is ez volt a véleménye, s ezért elneveztük szerzeményemet „gumikolbásznak”. Férfiem nem tudott elfojtani egy kis kaját, kárörvendő mosolyt, hogy pörül jártam a vásárlással. Mivel kutyuskánk nincs, áthívtuk a szomszédasszony fociját, Csukit és barátságosan próbáltuk rábeszélni, hogy fogyasszon el egy szeletet a kolbászból. Csukit gyanakodva szagolgatta, szájába vette a darabkát, majd kiköpte, fejét megrázta és elszaladt.

Ott maradtunk tehát az egy kiló gumikolbással és nem tudtuk hova tényszerűen el.

A mellékhatásaim nem dobtak, mert eldugulnának a lefolyócsövek, szemébe nem vehetjük, hiszen a házfelügyelő megütközne ezen, s. a. azt mesélné a szomszédoknak, hogy libacombokat dobálunk a szemébe. Fiamnak az az ötlete támadt, hogy teóvuk a tűzre a kolbászt. Óvatosságból előbb egy kis darabbal próbálkoztunk. De a szoba csakhamar szörnyű szaggal telt meg és az égő gumi kegyetlenül füstölt. Férfiem azt ajánlotta, hogy csomagoljuk be az egészet, vigyük le az utcára és „veszítsük el” a Marosparton. Így is tettünk. Alig értünk azonban a sarokra, szaladó lépések dobogása hangzott fel mögöttünk.

„Hallo, hallo!” — kiáltott ránk egy szaladástól kifutott férfi. — „Elvesztettek egy csomagot” — nyújtotta felénk a gumikolbászt. A dolgot nem lehetett letagadni. Férfiem megilletődve köszöntö meg a „szívességet”, az ismeretlen azonban mintha még várt volna valamire. Férfiem zavarában pénzt nyomott az ismeretlen markába. Aztán újra tanakodtunk.

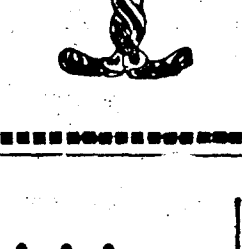
Férfiemnek mentőötlete támadt. A gumikolbász csomagot adjuk fel postán az Alimentara igazgatósága címére. Így legalább alaposabban megnézik, milyen élelmiszert hoznak forgalomba. En jobban tartottam, ha a vágóhid igazgatóságának küldjük el, mert a vágóhidon gyártották ezt a fajta választékot. Végül eszünkbe jutott, hogy a postai feladás újabb költség-gel járna és mi takarékoskodni akarunk.

— Assuk el — mondtam. Az ötlet tetszett fér-fiemnek is, lebotorkáltunk a fűszerműhelybe, kivettük az ást, de a szűk pincefolyosón egy kiállt kampós szeg felszakította férfiem legjobb nadrágját. Végül az udva-ron kis gödröt ásunk és beletettük a gumikolbászt. Alig fejeztük be munkánkat, fent az emeleten ki-nyílt egy ablak és tompa puffanással egy csomag hullt a lábainkhoz. Meglepetésemre a mi gumikolbá-szunk pártját találtam benne.

Másnap az Alimentara igazgatósága a telefonba szőrt szomorú szemrehányásaimra azt válaszolta, hogy ők nem tehetnek róla, hogy a gumikolbász rossz, mert először is: nem ők készítik. Másodszor a gumikolbász jó, mert igen sok fogy beőle. Harmadszor, ha rossz is volna, olyan olcsó, hogy ennyi pénzért, kész ajándék.

A vágóhid igazgatója viszont azt válaszolta, hogy a kolbász jó, mert előírás szerint készült. S ha mégis rossz, az Alimentara tehet róla, mert ez a fajta csak egy-két napig élvezhető, s azidőn túl élvezhetetlené válik. Harmadszor, hogyan lehet elvárni egy ilyen olcsó árutól, amelyet takarékoságból a hulladékok fel-dolgozásával készítenek, hogy még jó is legyen? Ki-számítottam, hogy egy kiló olcsó gumikolbász árából, a költségek tekintetbevételeivel 3 kiló finom, kitűnő sonkát vehettem volna.

Tanulság: Ami rossz, az mindig drága, még akkor is, ha kevésbe kerül. Rózsa Alíz



ISMERJ MAGADRA

— Sági Zoltán verses szatíráiból —

A „telefonkönyv”

Nem szándékom szítani a tüzet, de az a fűzet, mit telefonkönyvnek hínak sokak, részemre — rejtélyrovat.

„Ö”

Pár sorba őt is (így, nagy O-vel) belevonom, aki, ha — mondjuk — X-et keresem sürgősen telefonon, mézédés hangon akkor, de azonyombom: „Ki keresi?” — csicsereg a telefonba.

Köztisztaság

A mi utcánk, fiatal kis utca, nem forgalmas... nem lármás. Facsetétek vannak benne, kut és alig egy pár ház. Utcaseprőt nem látott soha. Mondják is, kik nyilatkozni mernek: „A mi kis utcánk úgy néz ki, mint egy mosdatlan gyermek...”

A hízelgő

Szemtől szembe, mint a macska — [dorombol. Kizárólag hátad megett — dorombol]

A „szórakozott”

Szeme a messzibe réved. Van úgy, hogy néz rád és mégsem lát téged. Tedd próbára. Mondd neki, hogy téged a gölya hozott. Meglátsd bólint rá. Nem figyel. Szórakozott.

A „sportoló”

Minden futballmérkőzésen ott van és mindig ott volt. Életében sohasem sportolt. Sportnagyságok életrajzát betéve tudja, s azt, hogy milyen időre futja hosszú távúakat Zatopek! A legpontosabban, kapásból ő mondja meg. Izgalmas meccsek után agyában kimerülten horkol! „Ennyi energiával miért nem sportol?... ”

A „szenvedő”

Lehellete csupa sóhaj. Majdnem minden szava: „Oh jój!” Ha tavasz — baj. Az is, mert — ősz. Jól vigyázz, mert könnyen fertőz.

A „vállalkozó”

Gyűléseken mindent vállalt, hangosan és teliszójjal! Munkájával alig halad, s vállálással — adós marad.

A részeges

Kedve virágos, akár az orra. Kocsmákat látogatja sorra és lakodalmat, meg halotti tort. Csak „a” betűvel kezdődő italokat iszik: A pálinkát, a sört, a bort...

Az öntelt

Talpa a földön. Homloka a felhőket veri. Jaj annak, aki bírni meri! Ilyenkor fejét rázza vészesen és tagadól. De egy jól irányzott szó-tövisből Felpukkan, mint a — hőlág.

Az „optimista”

Reméli, hogy jó utra tér a háborus üszítő, a renegát. Mindent így néz: Rózsaszínű szemüvegen át.

A „pesszimista”

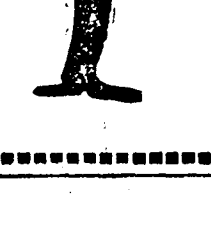
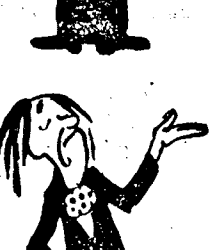
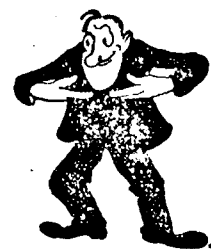
„Lelki” szemem fekete hálóg. Ki látott nála pesszimistábbat?! „Bűnösök vagyunk mi emberek, maholnap vége a világnak!” Így prédikál. Sétáin hosszukat lép és napi teljesítménye: Nyolc-tíz hosszulépés.

A maradi

Kifogásol mindent, mi új és csak a régít dicséri égit. Ujtításokon böszül Beleöszül. Így telik élete. Végig.

A „költő”

Verseiben pontosan rimel. Ithet mimel. Mindenről ír, mi időszerű. Te olvasod, s mondog: „Minő derű!” Csacsog gyárról, mezőről, emberről is. Szavai csupa tények. Csak egy hiányzik verseiből: A lényeg.



A nyelvőrő

Bizonyos, hogy mint mondják, rágódok a nyel-ven. Nem tehetek róla, de bosszant, ha nyelvtani pontatlansággal találkozom.

Itt van mindjárt az általános, de épp oly hibí-san használt szóösszetétel: „kulturfelelős”. Napról-napra leírjuk az újságban és ezt azzal a be nem val-ott büntudattal tesszük, hogy kisebbajta vétket köve-tünk el nyelvünk tisztasága ellen. A „kultur” szó mint a „kultura” egyik alakja csak a német szókapcsolások-ban fordul elő. Magyarul helyesen kultúrlist, még he-lyesebben pedig művelődési mondunk.

Mivel helyettesítésként tehát egybeek közt a „kultur-felelős” elnevezést is? Kulturális kérdésekkel foglalko-zó felelős? Ez nagyon hosszú lenne. Művelődési ügyek felelőse? Hm.

Mi lenne, ha a kérdést az érdekelt féllel, valame-lyik „kulturfelelős”-sel beszélhetnénk meg?

Egyik aradi szövetkezetet kerestem fel, ahol gyak-ran rendeznek művészi előadásokat és ilyenkor a mű-sorszámkokat magyar nyelven is bejelentik. Ha pedig a közönséghez beszélnek, jól kell ismerniök a nyel-tani szabályokat.

Egyenesen a felelőshöz fordultam, hiszen ő ellen-őri mind a falragaszokon megjelenő, mind pedig az előszóban elhangzó szöveget. Kiss elotárs, a felelős, készségesen, de kitérően válaszolt a nyelvtisztaságra vonatkozó eme fontos kérdésemre:

— Az elotárs jól látja a problémát. Ridikált em-bert az ilyen probléma mindig framtáltja. A multkor is konvokáltam egy sedincát, hogy mértéket vegyünk a helyes beszédre. Mert másképpen nem tudunk arcot csinálni.

Mindjárt el is küldöm az om de szerölcsét a procsesz verbálért, hogy lássa, a darea de számban is apresidáltuk a problémát, ami hiába szuszt, még-sem tudtuk rezolúdni, mert a diszkucióban az elotár-sak nem inzisztáltak.

En mindig kombatálom ezt a hiányosságot. Vtan emi referátot is. küldtem egy nota informatívot a szin-dikát oraseneszkhez, meg a konziliulhoz, szeszidáltam a szekretár de organizacie de bazát, adtam egy tel-font a redakcióba is, hogy redaktáljanak egy jó arít-kolt a nyelvi gresládról.

Organizáltam invacámantot a jó kijelentések ér-dekében a magyarnyelvű grupánd. A román grupánd ez a probléma nem emelődik fel, mert ők már pontra tették a nyelvet.

Hiába kuztam meg a szárcsinát, a műgyar ekín-nak, valamint azoknak is, akik a produkcióban fru-n-tások és mindig depasdlják a plánt. A munka volun-tárt sem negligálják. Most is az egész anszambli pavazálja a szcséndt a vasárnapi szerbára. Az ekipa de dansz reszponzálilja indrumálja őket. Délután lesz a program vizionáléja, jó lenne, ha az elotárs is el-jönne. hogy zsudekrljon, ha a komisszió nem akarja aproblni a piészát.

Nagyot sóhajtottam. Hova jutottunk a „kultur-felelős” problémájától?

Hirtelen átvillant az agyamon, hátha nem is ma-gyar anyanyelvű az elotárs. Talán csupán tévedésből írják Kiss-nek a nevét, valójában pedig Chisunak hívják?

Előzékenyen biztattam: — Beszéljen románul az elotárs. Megérttem én úgy is.

Zavartan válaszolta: — Sajnos, még nem beszélék korrekten románul.

Mindig beleamessztekölöm a magyar szavakat.

Bakács Béla

Nálunk ez így volt...

Egyszer volt, hol nem volt, volt egyszer egy termelőszövetkezet. No-hát, ez a termelőszövetkezet nemcsak volt, hanem most is létezik. A nevét csak azért nem áruolom el, mert... akinek inge, ugys magára veszi.

Ebben a termelőszövetkezetben az utóbbi időben érdekes változás állt be. Új emberek, új vezetők kerültek az élére és velük együtt új szellem, úgynevezett: egészséges szellem.

Csakhogy ezzel az egészséges szellemmel egyelőre egy kis baj van. Hogy lehet egy egészséges szellem-mel baj? Ugy, hogy valahová ki-vülrekedt az ajtón és most félt, hogy megfázik.

De bár fázna, mert akkor trüsz-kölne. S ha trüszköl, akkor már jó. Mert akkor mérges, dühös, oda-csap... szóval, bár már ott tartaná-nak!

De még nem tartanak ott.

Hogy miért?... Mert az Új Szellem még nem törte át az ajtót, bár döngeli... erő-sen döngeli.

Egyelőre azonban az ócska, ma-radi szellem állja a sarat. De nem-csak a sarat állja, hanem igyekszik csökkönyösen elállni az utját az új-nak, az egészségesnek.

Mert hát: „...nálunk ez így volt.” Igen, igen... nálunk ez így volt — mondják a tromlira, a száritóra, az evésre, a fegyelemre, a késésre, a lógásra, a szállításra, az anyagellátásra és mindenre, aminek baját az egészséges szellem meg szeretné gyógyítani.

Mert a „nálunk ez így volt” a legkényelmesebb megoldás.

De ha tesszem fel, az egészséges szellem megváltoztatná a jelszót mondjuk így: „...nálunk most ez így van!” — hát az a maradi, beven-

sedett szellem úgy összezugszorodna, mint a feketére sült topórú. Abból pedig nem kér senki.

Hogy ez a mese némi tanulsággal is szolgáljon, néhány szakmai ta-nácsal is sietünk az Új Szellem se-gítségére. Ezért néhány, a termés-sel kapcsolatos szakkifejezés lexikon-szerű magyarázatát adjuk.

Tehát: GOMB: fényes, kerek korong, kö-zepén 2 vagy 4 lyukkal. Gombol-koznak vele. A termelőszövetkezet-nél is. Ugyanis sokan begombolko-znak, ha valami célszerű ujtásról van szó.

ROSTA: arra való, hogy a gom-bokat megtisztítsák a forgástól, portól. Használat közben rázni kell. A szobánforgó termelőszövetkezetnél is rázzák, sőt sokan lerázzák ma-gukról ezt a minőség szempontjából fontos műveletet.

TROMLI: kívül szögletes, belül hengeralku gombokkal töltött dob. Forog és zörög. Kezelése roppant egyszerű, éppen azért... körülményes. Kis körültekintéssel lehetne kompli-kálni. Akkor talán jobban menne.

POFA: fémből készült törékeny helmi. A gombokat fogja a gépbe. Egy géphez több kisebb-nagyobb po-fa jár. Néha feleslegesen jár...

TRANSMISSZIO: közös tenge-lyen forgó szíjhálózat. A szíjak kü-lön tárcsán forgának. Csattogásuk gyakran a gépezetnek nyakát érinti. Ilyenkor mondják, hogy elszakadt a szíj. Ez egyébként náluk szállóige. Következménye: álló gép. Orvossá-ga: kigépesítés.

Kezdetnek elég ennyi. Mindeneset-re ismételtlen figyelmeztetjük az új szellemet a jelszó megváltoztatásá-ra: nálunk ez most így lesz!

Rudas Aladár

Salamoni ítélet — modern változatban



Nagy és bölcs fejedelm, aki itélkezelt élők s holtak felett! Ime, előttem egy gyermek, melyet mindkét asszony sajátjának vall. Oh, csillogtass meg bölcseséged és tégy igazságot közöttük.

UNCLE SALAMON (a pörlekedő asszonyokhoz): Azt hiszitek kettészелем? Nem teszem. Egyszerűen elveszem!

A selejt

— Humoreszk —

Ugy kezdődött, hogy a csimasz-talpas löktengely nem sikerült. Ki-szedték a padból, marták, reszelték, furták, kalapálták, de hiába: a se-lejt, selejt maradt.

S ráadásul ez a selejt akkora volt, hogy nem fért be a sublerbe, (a mikrométerrel nem is próbálkoztak), átesett a kaliberen, rá a műszaki ellenőr lábára, s ez akkorát ordított fájdalomában, hogy konfliktust gya-nitva, gyorsan odarohantam, mert akkor is bizonyos hiányérzetem volt a témák terén. A selejt téma ott he-vert a padlón és felemeltem...

Az üzem vezetősége, operatív ve-zetőséghez illően, azonnymóban bi-zottságot küldött az eset kivizsgálá-sára. A bizottság, lelkiismeretes bizottságához illően, azonnymóban el-határozta, hogy amennyiben vizsgá-latról van szó, úgy ez leoven ala-pos. A vizsgálatot annak rendje és módja szerint a végén kezdték, de mivel a műszaki ellenőr még min-dig a lábát fájlalta és zsebkendője hideg pengéjével ápolgatta a láb-fején éktelenkedő daganatot, a vizsgálatot az esztorgályosnál folytat-ták. A fiatal esztorgályos becsület-szavát adta: ő mindent meottt an-nak érdekében, hogy a rajz hű má-sát valósítsa meg, de elvégre ő nem egyiptológus, hogy a hieroglifik ut-vesztőjéből ki tudjon kecmeregni.

Különben is egy csimaszaltalpas lök-tengely nem a világ, mert ennél több is veszett a vasárnapi mérkő-zésen, amikor a textilesek csatárai következetesen mellőrtgáták a labdát. Különben is az elkövetkezendő mér-kőzés kimenetelét latolgatta munka-csében és nagyon sajnálja, hogy nem juthatott el a végső konkluzióig, mert ebben a műszaki ellenőr arti-kuláltan kiáltása megakadályozta.

A bizottság megállapította, hogy az esztorgályos nem hibás és meg-ígérte, hogy kivizsgálja a mellé-rugott selejtet is, majd átrohant a műszaki osztályra, ahol aztán meg-tudta, hogy az itteniek rendeletet adtak ki a szemmérték széleskörű alkalmazását illetően, s arról iga-zán nem tehetnek, hogy a mostani szemmértékek nem felelnek meg a haladott technika legújabb vívmá-nyainak.

A bizottság meglegedetten távo-zott, s átment vizsgálatának vég-ső állomásához, a tervezőirodába.

Itt bőséges magyarázatot adtak a csimaszaltalpas löktengelyre vonat-kozálag. Beismerték, hogy a rajzon tulajdonképpen nem is csimaszaltal-p, hanem cserebogárcsápok szerepel-nek, s ez annak tulajdonítható, hogy a tervező munkaközben arra gon-dolt, hogy a tavasz beálltával a cse-rebogár már nem is csimasz, ha-nem maholnap már kész cserebogár. Most már mindenre pontosan emlé-keznek: a dolog úgy történt, hogy az irodában annakidején azzal a szállóigévé vált kérdéssel foglalko-ztak, hogy „miből lesz a cserebogár?” Hát úgy történt, hogy a löktengelyt csimaszaltal helyett cserebogárcsá-pokkal látták el. Ki tehet róla!

A bizottság kétórás gyűlésen ísz-szegette az eredményeket. Hosszu huzavona után megállapította, hogy a műhelyek és osztályok jól dolgo-ztak, munkájukban semilyen néven nevezendő szubjektív jellegű hibát nem észleltek és következőképpen a cserebogárcsápok löktengely nem le-het selejt! (A műszaki ellenőr lábán még mindig éktelenkedő daganat kérdésében majd a jövő héten dön-tenek.)

(—Itt—)